

(Download) Il mercante di Venezia (Emozioni senza tempo) (Italian Edition)

## Il mercante di Venezia (Emozioni senza tempo) (Italian Edition)

*Giorgio Arosi (traduttore), William Shakespeare*  
*ePub | \*DOC | audiobook | ebooks | Download PDF*



DOWNLOAD



READ ONLINE

#4141088 in eBooks 2015-06-09 2015-06-09 File Name: B00ZBCXVSA | File size: 22.Mb

**Giorgio Arosi (traduttore), William Shakespeare : Il mercante di Venezia (Emozioni senza tempo) (Italian Edition)** before purchasing it in order to gauge whether or not it would be worth my time, and all praised Il mercante di Venezia (Emozioni senza tempo) (Italian Edition):

0 of 0 people found the following review helpful. Give your language flash cards a break! By Joseph Poka This bilingual version of Merchant of Venice works great as a connector from (A) a play with which one is thoroughly familiar to (B) its translation into a language that one is learning, say, at an intermediate phase. I particularly liked the

formatting with English on one side and the corresponding Italian on the other. You can read the Italian and if you get stuck on a word or phrase then the English is right next to you and the sense of continuity in your reading is retained. From a language learning perspective, reading a translated version weans one away from flash cards, lists of verbs and tedious grammatical explanatory clutter. You step out of a learning box and can start flying. Finally, what is ultimately fascinating, there are phrases and meanings that cannot be translated word for word but are in fact "transliterated", that is, an equivalent meaning is conveyed to the reader by a word grouping that does not lend itself to a word by word equivalency. You get to cross a lot of interesting bridges.

Un capolavoro assoluto nella storia della drammaturgia, portato in scena infinite volte e poi grande successo cinematografico in varie versioni, non ultima quella con un grande Al Pacino protagonista. La storia del bieco usuraio Shylock, la famosa libbra di carne che pretende dal corpo di Antonio se egli non restituirà; i soldi che gli sono stati prestati per poter corteggiare Porzia, il celebre processo nel quale la donna si finge avvocato per fare giustizia sono entrati nella leggenda della letteratura mondiale. Scritta sul finire del Sedicesimo secolo, apre gli occhi anche sul tema dell'antisemitismo che caratterizzò la società inglese nell'epoca elisabettiana. All'interno - come in tutti i volumi Fermento - gli "Indicatori" per consentire al lettore un agevole viaggio dentro il libro.

About the Author William Shakespeare (Stratford-upon-Avon, 23 aprile 1564 - Stratford-upon-Avon, 23 aprile 1616) è stato un drammaturgo e poeta inglese, considerato come il più importante scrittore in lingua inglese e generalmente ritenuto il più eminente drammaturgo della cultura occidentale. Spesso considerato il poeta più rappresentativo del popolo inglese e soprannominato il "Bardo dell'Avon" (o semplicemente "Il Bardo") oppure il "Cigno dell'Avon", delle sue opere ci sono pervenuti, incluse alcune collaborazioni, 37 testi teatrali, 154 sonetti e una serie di altri poemi. Le sue opere teatrali sono state tradotte in tutte le maggiori lingue del mondo e sono state inscenate spesso di qualsiasi altra opera; inoltre lo scrittore maggiormente citato nella storia della letteratura inglese e molte delle sue espressioni linguistiche sono entrate nell'inglese quotidiano. Nonostante la cronologia esatta delle sue opere sia ancora al centro di numerosi dibattiti, come la paternità di alcune di esse, è possibile collocare con sufficiente certezza l'epoca di composizione della maggior parte dei suoi lavori nei circa venticinque anni compresi tra il 1588 e il 1613. Capace di eccellere sia nella tragedia sia nella commedia, fu in grado di coniugare il gusto popolare della sua epoca con una complessa caratterizzazione dei personaggi, una poetica raffinata e una notevole profondità filosofica. Benché fosse popolare in vita, divenne immensamente famoso dopo la sua morte e i suoi lavori furono esaltati e celebrati da numerosi e importanti personaggi nei secoli seguenti. La scarsità di documenti sopravvissuti riguardanti la sua vita privata ha fatto sorgere numerose congetture riguardo al suo aspetto fisico, alla sua sessualità, al suo credo religioso e persino all'attribuzione delle sue opere. Shakespeare visse a cavallo fra il XVI e il XVII secolo, un periodo in cui si stava realizzando il passaggio dalla società medievale al mondo moderno. Nel 1558 sul trono del regno era salita Elisabetta I d'Inghilterra, inaugurando un periodo di fioritura artistica e culturale che da lei prese il nome. Il padre di William, John, si trasferì, alla metà del Cinquecento, da Snitterfield a Stratford-upon-Avon, dove divenne guantaio e conciatore. John compare per la prima volta nelle documentazioni storiche nel 1552. Un documento ci informa che John Shakespeare aveva in affitto un'ala di quella che sarebbe poi diventata famosa come la casa natale del poeta, situata a Henley Street.